

**PENATAAN ARTISTIK DALAM NASKAH “A STREETCAR
NAMED DESIRE” KARYA TENNESSEE WILLIAMS
TERJEMAHAN TOTO SUDARTO BACHTIAR**

SKRIPSI KARYA SENI MINAT PENATAAN ARTISTIK

Untuk memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar sarjana seni

Pada Program Sarjana Seni Teater

Fakultas Seni Pertunjukan, ISBI Bandung

OLEH

NANDI RESPATI PUTRA

NIM. 211333095



**PROGRAM STUDI TEATER
FAKULTAS SENI PERTUNJUKAN
INSTITUT SENI BUDAYA INDONESIA BANDUNG**

2025

HALAMAN PERSETUJUAN

SKRIPSI KARYA SENI PENATAAN ARTISTIK

PENATAAN ARTISTIK DALAM NASKAH "A STREETCAR
NAMED DESIRE" KARYA TENNESSEE WILLIAMS
TERJEMAHAN TOTO SUDARTO BACHTIAR

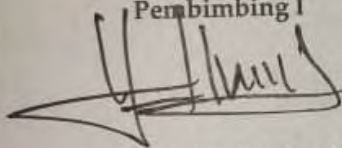
Diajukan oleh:
NANDI RESPATI PUTRA
NIM. 211333095

Disetujui oleh pembimbing untuk mengikuti Ujian Akhir
Pada Program Studi Seni Teater (S1) Fakultas Seni Pertunjukan ISBI Bandung

Bandung, 23 juli 2025

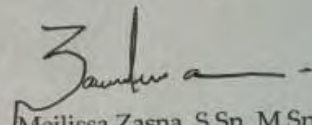
Menyetujui,

Pembimbing I



Yadi Mulyadi, S.Sn., M.Sn
NIP. 197110212000031002

Pembimbing II



Meilissa Zasna, S.Sn., M.Sn
NIP. 199005222019032016

Mengetahui,
Plt. Ketua Jurusan Taater



Cerly Chairani Lubis, S.Sn., M.Sn
NIP. 198907182020122004

HALAMAN PENGESAHAN

SKRIPSI KARYA SENI PENATAAN ARTISTIK

PENATAAN ARTISTIK DALAM NASKAH "A STREETCAR
NAMED DESIRE" KARYA TENNESSEE WILLIAMS
TERJEMAHAN TOTO SUDARTO BACHTIAR

Diajukan oleh:
NANDI RESPATI PUTRA
NIM. 211333095

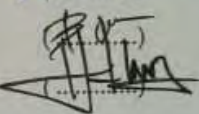
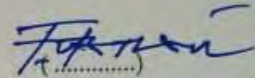
Telah dipertahankan di depan dewan penguji melalui Sidang Tugas Akhir
Pada tanggal 23 Juli 2025

Susunan Dewan Penguji :

Ketua Dewan Penguji : Fathul A. Husein, S.Sn., M.Sn.

Penguji Ahli : Dr. Tony Supartono, S.Sn., M.Sn.

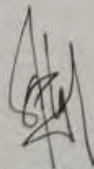
Penguji Advokasi : Yadi Mulyadi, S.Sn., M.Sn.



Pertanggung jawaban tertulis karya seni/karya tulis ini telah disahkan sebagai
salah satu persyaratan untuk memperoleh gelar Sarjana Seni Fakultas Seni
Pertunjukan, Institut Seni Budaya Indonesia (ISBI) Bandung

Mengetahui,

Plt. Ketua Jurusan
Program Studi Seni Teater



Cerly Chairani Lubis, S.Sn., M.Sn.
NIP. 198907182020122004

Dekan
Fakultas Seni Pertunjukan



Dr. Ismet Ruchimat, S.Sen., M.Hum.
NIP. 196811191993021002

HALAMAN PERNYATAAN

Penulis menyatakan bahwa SKRIPSI KARYA SENI TUGAS AKHIR dengan Judul "PENATAAN ARTISTIK DALAM NASKAH A STREETCAR NAMED DESIRE KARYA TENNESSEE WILLIAMS TERJEMAHAN TOTO SUDARTO BACHTIAR" beserta seluruh isinya adalah benar-benar karya penulis sendiri. Penulis tidak melakukan penjiplakan atau pengutipan atau tindakan plagiat melalui cara-cara yang tidak sesuai dengan etika keilmuan akademik. Penulis bertanggung jawab dengan keaslian karya ini dan siap menanggung risiko atau sanksi apabila di kemudian hari ditemukan hal-hal yang tidak sesuai dengan pernyataan.

Bandung, 23 juli 2025



Nandi Respati Putra
NIM. 211333095

ABSTRAK

Konsep garap tata artistik dalam naskah *A Streetcar Named Desire* karya Tennessee Williams difokuskan pada penciptaan suasana visual yang mampu merefleksikan konflik psikologis dan moral antar tokohnya. Dengan pendekatan realisme, elemen tata panggung, rias, kostum, pencahayaan, dan musik dirancang untuk memperkuat dramatika naskah secara estetis. Penata artistik bertindak sebagai jembatan interpretatif antara teks dan pentas, membentuk ruang visual yang selaras dengan konteks sosial dan emosional dalam cerita.

Kata Kunci : realisme, artistik, interpretasi visual, *A Streetcar Named Desire*

ABSTRACT

The artistic concept for the stage production of A Streetcar Named Desire by Tennessee Williams focuses on creating a visual atmosphere that reflects the psychological and moral conflicts among the characters. Using a realism approach, elements such as stage design, makeup, costume, lighting, and music are carefully crafted to enhance the dramatic essence of the script aesthetically. The art director serves as an interpretive bridge between the text and the stage, shaping a visual space that aligns with the social and emotional context of the narrative.

Keywords: realism, artistic, visual interpretation, A Streetcar Named Desire

KATA PENGANTAR

Puji dan syukur saya panjatkan kepada Allah Swt. atas ridhonya saya dapat menyelesaikan penyusunan skripsi ini. Adapun judul skripsi yang saya ajukan adalah “Penataan Artistik dalam Naskah “*A Streetcar Named Desire*” karya Tennessee Williams terjemahan Toto Sudarto Bachtiar”.

Skripsi ini diajukan untuk memenuhi syarat kelulusan mata kuliah Skripsi di Fakultas Seni Pertunjukan Institut Seni Budaya Indonesia (ISBI) Bandung. Tidak dapat disangkal bahwa butuh usaha yang keras dalam penyelesaian pengerjaan skripsi ini. Namun, karya ini tidak akan selesai tanpa orang-orang tercinta di sekeliling saya yang mendukung dan membantu. Terima kasih saya sampaikan kepada:

1. Kepada bapak, ibu saya dan keluarga besar yang telah memberi doa dan motivasi.
2. Dr. Retno Dwimarwati, S.Sn., M.Hum. selaku Rektor Institut Seni Budaya Indonesia (ISBI) Bandung.
3. Dr. Ismet Ruchimat, S.Sen., M.Hum. selaku Dekan Fakultas Seni Pertunjukan Institut Seni Budaya Indonesia (ISBI) Bandung.
4. Fathul A. Husein. S.sn., M.sn selaku Ketua Jurusan Teater.
5. Yadi Mulyadi, S.Sn., M.Sn selaku Dosen Pembimbing 1 yang telah memberikan bimbingan dan berbagai pengalaman kepada penulis.
6. Meillissa Zasna, M.Sn selaku dosen pembimbing 2 yang telah membantu dalam menyusun skripsi tugas akhir.
7. Yani Maemunah, S.Sn, M.Sn selaku wali dosen yang telah menuntun selama masa perkuliahan.

8. Segenap Dosen Fakultas Seni Pertunjukan yang telah mendidik dan memberikan ilmu selama kuliah dan seluruh staf yang selalu sabar melayani segala administrasi selama proses penyusunan ini.
9. Seluruh team pada garapan "A Streetcar Named Desire"
10. Semua pihak yang telah membantu dan tidak dapat disebutkan satu persatu.

Semoga segala kebaikan dan pertolongan semuanya mendapat berkah dari Allah Swt. dan akhirnya saya menyadari bahwa skripsi ini masih jauh dari kata sempurna, karena keterbatasan ilmu yang saya miliki. Untuk itu saya dengan kerendahan hati mengharapkan saran dan kritik yang sifatnya membangun dari semua pihak demi membangun laporan garapan ini.

Bandung, 23 Juli 2025

Penulis

DAFTAR ISI

HALAMAN PERSETUJUAN.....	ii
HALAMAN PENGESAHAN.....	ii
HALAMAN PERNYATAAN.....	iv
ABSTRAK.....	v
KATA PENGANTAR.....	vi
DAFTAR ISI.....	viii
DAFTAR GAMBAR.....	x
DAFTAR TABEL.....	xiii
BAB I.....	1
PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	3
1.3 Tujuan.....	3
1.4 Manfaat.....	4
1.5 Tinjauan Pustaka.....	4
1.6 Landasan Teori.....	7
1.7 Sistematika Penulisan.....	9
BAB II.....	10
KONSEP ARTISTIK PERTUNJUKAN A STREETCAR NAMED DESIRE KARYA TENNESSEE WILLIAMS.....	10
2.1 Metode Artistik.....	10

2.2 Tafsir Artistik atas Lakon.....	10
2.3 Teknik Produksi	12
2.4 Kosep Garap Artistik	20
1.Tata Panggung	23
2.Setting	24
3.Set Properti	24
4.Hand Properti	26
5.Kostum	28
6.Make Up.....	30
7.Pencahayaan	32
8.Musik dan Suara	32
BAB III.....	34
PROSES PECIPTAAN PERTUNJUKAN A STREETCAR NAMED DESIRE.....	34
3.1 Teknik Produksi	34
1. Analisa Teknik.....	34
2. Rancangan Artistik	35
3.2 Proses Produksi.....	86
1. Setting dekorasi dan Properti	86
BAB IV	92
PENUTUP	92
4.1 Kesimpulan.....	92
4.2 Saran.....	92
DAFTAR PUSTAKA.....	95
LAMPIRAN	96
DATA DIRI DAN RIWAYAT BERKESENIAN	107

DAFTAR GAMBAR

Gambar 1. pertunjukan teater "A streetcar named desire" Texas University 2017.	6
Gambar 2. Pertunjukan teater "A streetcar named desire" North Central College 2015.....	6
Gambar 3. Konsep Awal Visual Setting Panggung.....	36
Gambar 4. Konsep Akhir Setting Panggung	37
Gambar 5. Kostum Stanley Adegan 1 dan 10.....	38
Gambar 6. Kostum Stanley Adegan 2, 3, 7 dan 11.....	38
Gambar 7. Kostum Stanley Adegan 5	39
Gambar 8. Kostum Stanley Adegan 4	39
Gambar 9. Kostum Stanley Adegan 10	40
Gambar 10. Kostum Stella Adegan 1.....	40
Gambar 11. Kostum Stella Adegan 2 dan 3.....	41
Gambar 12. Kostum Stella Adegan 4.....	42
Gambar 13. Kostum Stella Adegan 5 dan 11.....	42
Gambar 14. Kostum Stella Adegan 7.....	43
Gambar 15. Kostum Eunice Adegan 1.....	43
Gambar 16. Kostum Eunice Adegan 5.....	44
Gambar 17. Kostum Eunice Adegan 11.....	45
Gambar 18. Kostum Steve Adegan 3,5 dan 11	46
Gambar 19. Kostum Mitch Adegan 3	46
Gambar 20. Kostum Eunice Adegan 6.....	47
Gambar 21. Kostum Mitch Adegan 9 dan 11	48
Gambar 22. Kostum Blanche Adegan 1.....	49
Gambar 23. Kostum Blanche Adegan 2,3,4,5,6.....	49
Gambar 24. Kostum Blanche Adegan 2 dan 3.....	50
Gambar 25. Kostum Blanche Adegan 7,8 dan 9.....	50
Gambar 26. Kostum Blanche Adegan 10.....	51
Gambar 27. Kostum Blanche Adegan 11.....	51
Gambar 28. Kostum Pablo Adegan 3 dan 11.....	52
Gambar 29. Kostum Dokter Adegan 11	53
Gambar 30. Kostum Juru Rawat Adegan 11.....	54
Gambar 31. Kostum Wanita Negro Adegan 9.....	54
Gambar 32. Set kursi dan meja bundar	55
Gambar 33. Tanaman 1.....	56
Gambar 34. Tanaman 2.....	56
Gambar 35. Lemari dapur	57
Gambar 36. Kotak minuman.....	57
Gambar 37. Kasur Kecil	58

Gambar 38. Meja Kecil.....	58
Gambar 39. Lemari Baju	59
Gambar 40. Kasur Besar.....	59
Gambar 41. Lampu Jalan.....	60
Gambar 42. Telepon Rumah	60
Gambar 43. Tirai.....	61
Gambar 44. Radio.....	61
Gambar 45. Gantungan Baju.....	62
Gambar 46. Cermin.....	62
Gambar 47. Lampu Meja	63
Gambar 48. Lampu Lampion	63
Gambar 49. Uang Dollar (1).....	64
Gambar 50. Gelas	64
Gambar 51. Kartu Poker (1)	65
Gambar 52. ToolBox	65
Gambar 53. Botol Minuman (1)	66
Gambar 54. Mutiara.....	66
Gambar 55. Kotak Perhiasan.....	67
Gambar 56. Uang Dollar (2).....	67
Gambar 57. Kartu Poker (2)	68
Gambar 58. Botol Bir	68
Gambar 59. Rokok (1).....	69
Gambar 60. Kotak Rokok	69
Gambar 61. Korek Zippo	70
Gambar 62. Rokok (2).....	70
Gambar 63. Koper Kecil.....	71
Gambar 64. Botol Minuman (2)	71
Gambar 65. Cermin Genggam	72
Gambar 66. Surat-Surat.....	72
Gambar 67. Kotak Surat.....	73
Gambar 68. Koper Besar	73
Gambar 69. Pisau Dapur.....	74
Gambar 70. Gelas	74
Gambar 71. Sapu Tangan.....	75
Gambar 72. Kain Lap.....	75
Gambar 73. Kue	76
Gambar 74. Botol Air Putih.....	76
Gambar 75. Bayi (1).....	77
Gambar 76. Foto.....	78
Gambar 77. Majalah.....	78
Gambar 78. Bunga.....	79
Gambar 79. Bayi (2).....	79
Gambar 80. Rokok (3).....	80

Gambar 81. Make up Stanley.....	81
Gambar 82. Make up Blanche.....	81
Gambar 83. Make up Stella.....	82
Gambar 84. Make up Eunice.....	82
Gambar 85. Make up Steve.....	83
Gambar 86. Make up Mitch.....	83
Gambar 87. Make up Pablo.....	84
Gambar 88. Make up Dokter.....	84
Gambar 89. Make up Juru Rawat.....	85
Gambar 90. Make up Wanita Mexico.....	85



DAFTAR TABEL

Tabel 1. Analisa Teknik dan Bahan	20
Tabel 2. Karakteristik Tokoh	23
Tabel 3. Hand Properti yang digunakan Aktor	28
Tabel 4. Kostum Aktor	30
Tabel 5. Rias Wajah para Aktor.....	31
Tabel 6. Gambar Kostum Aktor	54
Tabel 7. Gambar Properti.....	63
Tabel 8. Gambar Handproperti.....	80
Tabel 9. Gambar Rias Wajah.....	85
Tabel 10. Proses Pengerjaan Artistik	90
Tabel 11. Daftar Seluruh Tim “A Streetcar Named Desire”	91

